



BE SURE. BUILD SURE.

Pagina: 1 / 10

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 10.12.2024

data de actualizare: 07.12.2024

Numărul versiunii 36 (înlocuiește versiunea 35)

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

· **1.1 Identificator de produs**

· **Denumire comercială:** Ortolan Extra 721

· **Nr. articol:** 942

· **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**

Nu există alte informații relevante.

· **Utilizarea materialului / a preparatului**

Material de separație

· **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**

· **Producător/furnizor:**

MC-Bauchemie GmbH Germania Tel.: +49(0)178 310 10 43

MC-Bauchemie Romania, disponibil între orele 8:00-16:00: +40

245 20 70 70

· **Informații asigurate de:**

msds@mc-bauchemie.com

· **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**

Institutul National de Sănătate Publică – INSP - disponibil între orele 8:00-16:00: +4021.318.36.06

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

· **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**

· **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

Asp. Tox. 1 H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

· **2.2 Elemente de etichetare**

· **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

Produsul este clasificat și etichetat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).

· **Pictograme de pericol**



GHS08

· **Cuvânt de avertizare**

Pericol

· **Componente periculoase care determină etichetarea:**

Distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate

Distilate (petroliere), cu solvent

Decan

· **Fraze de pericol**

H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

· **Fraze de precauție**

P301+P310 ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic.

P331 NU provocați vomă.

(Continuare pe pagina 2)

RO



BE SURE. BUILD SURE.

Pagina: 2 / 10

Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 10.12.2024

data de actualizare: 07.12.2024

Numărul versiunii 36 (înlocuiește versiunea 35)

Denumire comercială: **Ortolan Extra 721**

(Continuare pe pagina 1)

- P405 A se depozita sub cheie.
P501 Aruncați conținutul/containerul în acord cu regulamentele locale/regionale/naționale/internaționale.
- **2.3 Alte pericole** S-a demonstrat că produsul nu conține compuși halogenați (AOX), nitrați, componente ale metalelor grele și aldehydă formică Măsurile de prim ajutor
- **Rezultatele evaluării PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

· **3.2 Amestecuri**

· **Descriere:**

Amestec format din următoarele substanțe:

· **Componente periculoase:**

CAS: 64742-55-8 Reg.nr.: 01-2119487077-29	Distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate Asp. Tox. 1, H304	30-60%
CAS: 64742-56-9	Distilate (petroliere), cu solvent Asp. Tox. 1, H304	10-30%
CAS: 124-18-5	Decan Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304	10-30%

- **Indicații suplimentare:** Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

· **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**

· **Indicații generale:**

A se îndepărta imediat hainele atinse de produs.
Persoanele contaminate trebuie expuse la aer curat.

· **după inhalare:**

Scoateți persoana în aer liber.

· **după contactul cu pielea:**

Îndepărtați imediat îmbrăcămintea contaminată. Curățați cu multă apă și săpun. Nu folosiți diluant sau alte substanțe similare.

· **după contactul cu ochii:**

Clătiți timp de 10 minute sub jet de apă cu pleoapele deschise sau folosiți o soluție de clătire a ochilor. Consultați întotdeauna un oftalmolog!

· **după înghițire:**

În caz de înghițire, există riscul de afectare gravă a plămânilor: este necesară spitalizarea!

· **Indicații pentru medic:**

Nu provocați vomă, nu dați nimic de băut.

Risc de edem pulmonar sau pneumonită în caz de aspirație

(Continuare pe pagina 3)

RO



BE SURE. BUILD SURE.

Pagina: 3 / 10

Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 10.12.2024

data de actualizare: 07.12.2024

Numărul versiunii 36 (înlocuiește versiunea 35)

Denumire comercială: **Ortolan Extra 721**

(Continuare pe pagina 2)

- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

In caz de înghițire respectiv de vomă există pericolul de sufocare.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**

· **Extinctorul potrivit:** CO₂, nisip, pulbere. Nu folosiți apa.

- **Mijloace extinctive**

neadecvate din motive de siguranță:

Jet de apă

- **5.2 Pericole speciale cauzate**

de substanță sau de amestec Nu există alte informații relevante.

- **5.3 Recomandări destinate pompierilor**

- **Mijloace de protecție**

specifice:

Nu sînt necesare măsuri speciale.

SECȚIUNEA 6: Măsurile împotriva pierderilor accidentale

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Nu este necesar.

- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**

Trebuie evitat accesul produsului în rețeaua de canalizare, în excavații sau în beciuri.

In cazul accesului în rețeaua de canalizare sau de aprovizionare cu apă, trebuie informate imediat autoritățile responsabile.

- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**

Lichidul trebuie restrîns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi, rumeguș).

- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**

Nu se formează substanțe periculoase.

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

- **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**

Trebuie evitată formarea de aerosol.

- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**

- **Mod de păstrare:**

- **Condiții pentru depozite și rezervoare:**

Depozitați recipientele bine închise într-o încăpere bine ventilată și bine luminată. Acces numai pentru personalul autorizat.

(Continuare pe pagina 4)



BE SURE. BUILD SURE.

Pagina: 4 / 10

Fișa cu date de securitate **conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 10.12.2024

data de actualizare: 07.12.2024

Numărul versiunii 36 (înlocuiește versiunea 35)

Denumire comercială: Ortolan Extra 721

(Continuare pe pagina 3)

- **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** Nu depozitați în sălile de odihnă, săli de recreere sau instalații sanitare sau în scări, coridoare, căi de evacuare și salvare, pasaje, căi de acces și spații închise.
- **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:** Interdicțiile de depozitare combinată se aplică începând cu o cantitate totală de depozitare de 200 kg.
- **Clasa de stocare:** Păstrați recipientul bine închis într-un loc bine ventilat.
10

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

- **8.1 Parametri de control**
- **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:** Produsul nu conține cantități relevante de substanțe ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă.
- **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.
- **8.2 Controale ale expunerii**
- **Controale tehnice corespunzătoare** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.
- **Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală**
- **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:** Nu depozitați produse alimentare, nu mâncați, nu beți, nu prizați și nu fumați în zona de lucru!
Evitați contactul cu ochii, pielea și îmbrăcămintea!
Curățați-vă bine mâinile după muncă și înainte de curățare!
Folosiți produse de îngrijire a pielii după muncă (cremă hidratantă).
Nu puneți cărpe de curățare îmbibate cu ulei în buzunarele hainelor de lucru!
Schimbați și curățați hainele foarte murdare!
- **Protecție respiratorie** Filtrele de particule A1/P2 sau A2/P2 sunt recomandate pentru utilizarea în procesul de pulverizare (cu formare de aerosoli mari). În cazul în care valoarea limită este depășită, de exemplu, pe o mască integrală: filtru combinat A2/P2 (maro/alb)
- **Protecția mâinilor** Mănuși confecționate din: Cauciuc nitrilic.
(Mănuși de protecție chimică de categoria 3, recunoscute prin marcajul CE cu numărul de testare din patru cifre).
Atunci când se poartă mănuși de protecție, se recomandă folosirea unor mănuși inferioare din bumbac.
- **Material pentru mănuși** Cauciuc nitril
- **Timp de penetrație al materialului pentru mănuși** Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.
- **Protejarea ochilor/feței** Ochelari de protecție închiși. Pentru aplicații prin pulverizare: Scut de protecție
- **Protecție corporală:** Purtați un șorț de plastic atunci când pulverizați.

(Continuare pe pagina 5)



BE SURE. BUILD SURE.

Pagina: 5 / 10

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 10.12.2024

data de actualizare: 07.12.2024

Numărul versiunii 36 (înlocuiește versiunea 35)

Denumire comercială: Ortolan Extra 721

· Protecția pielii

(Continuare pe pagina 4)
Folosiți unguent de protecție a pielii fără grăsimi sau cu conținut scăzut de grăsimi (emulsie de ulei în apă) pentru toate părțile descoperite ale corpului!

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

· 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

· Indicații generale

· **Culoare:**

galben

· **Miros:**

caracteristic

· **Punctul de topire/punctul de înghețare:**

nedefinit

nu se folosește

· **Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere**

179 °C (CAS: 124-18-5 Decan)

· **Limita inferioară și superioară de explozie**

· **inferioară:**

0,7 Vol % (CAS: 124-18-5 Decan)

· **superioară:**

5,4 Vol % (CAS: 124-18-5 Decan)

· **Punctul de inflamabilitate**

70 °C

· **Temperatura de autoaprindere:**

205 °C (CAS: 124-18-5 Decan)

· **pH**

Nedefinit.

· **Vâscozitatea:**

Nedefinit.

· **Viscozitatea cinematică**

Nedefinit.

· **dinamică:**

· **Solubilitate**

· **Apa:**

se amestecă puțin respectiv deloc

· **Presiunea vaporilor la 20 °C**

1,9 hPa (CAS: 124-18-5 Decan)

· **Densitatea și/sau densitatea relativă**

· **Densitate la 20 °C:**

0,86 g/cm³

· 9.2 Alte informații

T R G S 4 0 4 B e w e r t u n g v o n
Kohlenwasserstoffdämpfen in der Luft am
Arbeitsplatz: Gruppe 1

· **Aspect:**

· **Formă:**

lichid

· **Indicații importante pentru protejarea sănătății și a mediului, ca și pentru securitate**

· **Temperatură de aprindere:**

Produsul nu este autoinflamabil.

· **Proprietăți explozive:**

Produsul nu este explozibil.

· Informații cu privire la clasele de pericol fizic

· **Explozibili**

nu apare

· **Gaze inflamabile**

nu apare

· **Aerosoli**

nu apare

· **Gaze oxidante**

nu apare

· **Gaze sub presiune**

nu apare

· **Lichide inflamabile**

nu apare

· **Solide inflamabile**

nu apare

(Continuare pe pagina 6)

RO



BE SURE. BUILD SURE.

Pagina: 6 / 10

Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 10.12.2024

data de actualizare: 07.12.2024

Numărul versiunii 36 (înlocuiește versiunea 35)

Denumire comercială: **Ortolan Extra 721**

(Continuare pe pagina 5)

· Substanțe și amestecuri autoreactive	<i>nu apare</i>
· Lichide piroforice	<i>nu apare</i>
· Solide piroforice	<i>nu apare</i>
· Substanțe și amestecuri care se autoîncălzesc	<i>nu apare</i>
· Substanțe și amestecuri care emit gaze inflamabile în contact cu apa	<i>nu apare</i>
· Lichide oxidante	<i>nu apare</i>
· Solide oxidante	<i>nu apare</i>
· Peroxizi organici	<i>nu apare</i>
· Corozive pentru metale	<i>nu apare</i>
· Explozivi desensibilizați	<i>nu apare</i>

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

· 10.1 Reactivitate	<i>Nu există alte informații relevante.</i>
· 10.2 Stabilitate chimică	
· Descompunere termică/ condiții de evitat:	<i>Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.</i>
· 10.3 Posibilitatea de reacții periculoase	<i>Nu se cunosc reacții periculoase.</i>
· 10.4 Condiții de evitat	<i>Nu există alte informații relevante.</i>
· 10.5 Materiale incompatibile:	<i>Nu există alte informații relevante.</i>
· 10.6 Produși de descompunere periculoși:	<i>Nu sînt cunoscuți produși de descompunere periculoși.</i>

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

· 11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008	
· Toxicitatea acută	<i>Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.</i>

· **Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**

CAS: 64742-55-8 Distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate

Dermal	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)
--------	------	---------------------

CAS: 124-18-5 Decan

Oral	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)
Dermal	LD50	>5000 mg/kg (Kaninchen)
Inhalativ	LC50/4 h	72,3 mg/l (mus)

· Iritabilitate primară:	
· Corodarea/iritarea pielii	<i>Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.</i>
· Lezarea gravă/iritarea ochilor	<i>Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.</i>

(Continuare pe pagina 7)

RO



BE SURE. BUILD SURE.

Pagina: 7 / 10

Fișa cu date de securitate **conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31**

Tipărită la: 10.12.2024

data de actualizare: 07.12.2024

Numărul versiunii 36 (înlocuiește versiunea 35)

Denumire comercială: Ortolan Extra 721

(Continuare pe pagina 6)

- **Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Mutagenitatea celulelor germinative** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Cancerigenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Toxicitatea pentru reproducere** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere unică** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Pericolul prin aspirare** Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
- **11.2 Informații privind alte pericole**

· **Proprietăți de perturbator endocrin**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

- **12.1 Toxicitate**
- **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.
- **12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.
- **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.
- **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.
- **12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil
- **12.6 Proprietăți de perturbator endocrin** Produsul nu conține substanțe cu proprietăți de perturbare endocrină.
- **12.7 Alte efecte adverse**
- **Alte indicații ecologice:**
- **Indicații generale:** Se poate infiltra în apele freatice, în rețeaua de apă și în canalizare numai dacă a fost diluat.

RO

(Continuare pe pagina 8)



BE SURE. BUILD SURE.

Pagina: 8 / 10

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 10.12.2024

data de actualizare: 07.12.2024

Numărul versiunii 36 (înlocuiește versiunea 35)

Denumire comercială: Ortolan Extra 721

(Continuare pe pagina 7)

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

· **13.1 Metode de tratare a deșeurilor**

· **Recomandare:** Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.

· **Catalogul European al Deșeurilor**

13 00 00	ULEIURI ȘI COMBUSTIBILI LICHIZI UZAȚI (CU EXCEPȚIA ULEIURILOR COMESTIBILE ȘI A CELOR MENȚIONATE LA CAPITOLELE 05, 12 ȘI 19)
13 02 00	uleiuri uzate de motor, de transmisie și de ungere
13 02 05*	uleiuri minerale neclorurate de motor, de transmisie și de ungere

· **Ambalaje impure:**

· **Recomandare:** Ambalajele contaminate trebuie să fie bine golite, apoi pot fi refolosite după ce au fost supuse tratamentului de curățare corespunzător.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

· **14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** nu apare

· **14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** nu apare

· **14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Clasa** nu apare

· **14.4 Grupul de ambalare**

· **ADR, IMDG, IATA** nu apare

· **14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:**

· **Marine Pollutant** Nu

· **14.6 Precauții speciale pentru utilizatori** neaplicabil

· **14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI**

neaplicabil

· **UN "Model Regulation":**

nu apare

RO

(Continuare pe pagina 9)



BE SURE. BUILD SURE.

Pagina: 9 / 10

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 10.12.2024

data de actualizare: 07.12.2024

Numărul versiunii 36 (înlocuiește versiunea 35)

Denumire comercială: Ortolan Extra 721

(Continuare pe pagina 8)

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

- **15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**
- **REGULAMENTUL (CE) NR. 1907/2006 ANEXA XVII** Condiții de restricționare: 3

· **Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice - Anexa II**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

· **REGULAMENTUL (UE) 2019/1148**

· **Anexa I - PRECURSORI DE EXPLOZIVI RESTRICȚIONAȚI (Valoarea-limită superioară în scopul acordării licenței în temeiul articolului 5 alineatul (3))**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

· **Anexa II - PRECURSORI DE EXPLOZIVI CARE TREBUIE RAPORTAȚI**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

· **Regulamentul (CE) nr. 273/2004 privind precursorii drogurilor**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

· **Regulamentul (CE) nr. 111/2005 de stabilire a normelor de monitorizare a comerțului cu precursori de droguri între Comunitate și țările terțe**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

· **15.80 MC-CODE** -

· **15.2 Evaluarea securității chimice:**

Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

· **Fișă completată de:** Technische Abteilung

· **Data versiunii anterioare:** 15.10.2021

· **Numărul de versiune al versiunii anterioare:** 35

· **Abrevieri și acronime:** RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent

(Continuare pe pagina 10)



BE SURE. BUILD SURE.

Pagina: 10 / 10

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 10.12.2024

data de actualizare: 07.12.2024

Numărul versiunii 36 (înlocuiește versiunea 35)

Denumire comercială: Ortolan Extra 721

(Continuare pe pagina 9)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Liq. 3: Lichide inflamabile – Categoria 3
Asp. Tox. 1: Pericol prin aspirare – Categoria 1

*** Date privitoare la versiunea
anterioară modificată**

RO